

# EL UNIVERSAL

DIARIO COMERCIAL, POLITICO Y LITERARIO.

N. 1.399 — MONTEVIDEO JUEVES 24 DE ABRIL DE 1834 — PRECIO 6 VINTENES

## EL UNIVERSAL

Se publica diariamente en su Imprenta Calle de San Pedro No. 9

En esta CAPITAL, se vende en el mismo establecimiento. En la calle de San Miguel esquina del reloj.—En el almacén de D. Manuel Basoa, Calle de San Carlos n.º 88:— en la tienda de D. Agustín Allandrose Calle de San Pedro No. 185, en la librería de D. Jayme Hernandez, Calle de San Gabriel n.º 63, en la casa de D. Francisco Moldes frente a la capitanía del Puerto, y en la esquina ca. de S. Felipe bajo de los altos del Dr. Lucas Obes.

### EN LA AGUADA.

En la tienda de D. Francisco Gutierrez. Se hallará también de venta en todas las Capitales y pueblos de los Departamentos de Campaña en los parajes siguientes:—

### EN CANELONES.

En la casa de Don Rafael Amengual.

### SAN JOSE.

En la de Don José Rios.

### COLONIA.

En la de D. Francisco G. Sandivar.

### SORIANO.

En la de Don Fernando Grané

### PAISANDU.

En la de D. Salvador Vidal y Barceló.

### CERRO-LARGO.

En la de Don Ceferino Farias

### DURAZNO.

En la de Don Joaquín Araujo.

### MALEDONADO.

En la Administración de Correos

### SAN CARLOS.

En la de D. Elías Tomás Silva.

### MINAS.

En la de Don Gregorio Bustamante.

### ROCHA.

En la de D. José M. Gomez Arboleaya.

### FLORIDA.

En la de Don Pedro Varela.

### PORONGOS.

En la de Don Francisco Sellanes

### SANTA-LUCIA.

En la de Don Mariano Vera.

### COLLA.

En la de Don Manuel Yedra

### VACAS.

En la de Don Manuel Rodriguez,

### SAN-SALVADOR.

En la de Don Antonio Loaces.

### MERCEDES.

En la de Don Mariano Capdevila.

### SALTO.

En la de Don José Canto.

### ALMANAQUE

Juev. San Gregorio y S. Fidel.

Sol sale á las 6 29 m se pone á 5 32

### FASES DE LA LUNA

#### En el mes de Abril.

NUEVA, el día 9, á las 12 y 58 minutos de la mañana.

CRESCIENTE, el día 16, á las 7 y 47 minutos de la tarde.

LENA, el día 23, á las 11 y 2 minutos de la mañana.

MENGUANTE, el día 30 á las 12 y 37 minutos de la noche.

### CORREOS

DIAS EN QUE SALEN DE ESTA CAPITAL.

Pura los Pueblos del Interior.

9. 16. 23. y 30 de cada mes.

### SE VENDE.

UNA pulpería que hace esquina con el Convento de San Francisco; el que la quiera comprar vease con su dueño en la misma esquina darán razón. ab. 10

### AVISO.

EL que firma tiene para vender, ó contratar á cambio, dos casas en la ciudad; varios terrenos y quintas en extramuros, y algunos carruajes. Al que le acomode puede verlo en la casa que hace esquina á las calles de S. Diego y Santiago ab. 19

Lazaro Magariños.

### Para el Havre de Gracia.

SALDRA del 20 al 26 del corriente, el bergantín francés Uruguay de porte de 260 toneladas forrado y clavado en cobre de primera marcha teniendo la mitad de su carga. El que quiera cargar se verá con D. Pedro Jourdan su consignatario. ab. 1.

### Para el Rio Grande.

LA Polacra Brasilerá Concepcion de 110 toneladas de primera marcha y bien construida tiene excelentes comodidades para pasajero: quien en ella quisiere ir de pasaje ó cargar á flete puede ocurrir á la calle del muelle n.º 20 á su consignatario Juan da Silva Figuiera, m. 18—

### PARA LA HABANA.

LA Fragata americana Martha saldrá brevemente para aquel destino con escala en el Brasil: tiene una parte de la carga contratada y embarcada y recibirá la restante á flete ocurriendo con prontitud. Vease á su consignatario D. Diego Noble ó á su capitán á bordo. ab. 5—

### Para Paisandú en Derechura.

La balandra Argentina Clementina saldrá sin falta el veinte del corriente admite carga y pasajeros para los que tiene comodidad, para uno ú otro vease á D. Miguel Antonio Vilardebó ó con el sobre cargo á bordo.

### PARA PAISANDU.

SALDRA en breve dias la zuma ca Union, los 88. que gusten cargar en ella ó ir de pasaje podrán ocurrir al almacén de D. Manuel Gradin frente al Muelle ab. 11

### SE VENDE.

UNA casa en la calle de San Benito n.º 116, con 10 varas de frente al Leste y 25 de fondo al Oeste, todo edificado con cinco piezas, una cocina, puerta de saguan con un altillo nuevo; para tratar veanse con su dueño que en dicha casa darán razón. m. 29.

### SE VENDE.

UNA casa en la calle de S. Gabriel n.º 116 de dos altos, y con tiene dos almanes á la calle uno en el patio dos cuartitos chicos, aljive, necesarias, 2 patios, primer alto, 7 piezas y cocina el 2.º alto 6 piezas, y cocina, en terreno de catorce varas y tres cuartas de frente al N. y 21 varas y tres octavas de fondo al S. quien gustase comprarla puede verse con D. Pablo Zorrilla de este Comercio. ab.—11

### SE VENDE

UN terrero en la calle de S. Vicente con 23 y media varas de frente al O y 25 de fondo al L. cercado de ladrillo media cuadra de la plaza de la berdura: el que quiera comprarlo puede verse con su dueño que vive en la calle de S. Ramon N.º 16 ab. 17—3p

### AVISO.

Se vende una criada para el servicio interior de una casa el que desee comprarla ocurra á la calle de S. Pedro n.º 105 casa de D. Juan Antonio Fernandez. Al. 18—3p.

### AVISO.

Las Señoras en la casa de D. José Cardoso calle de San Felipe al costado de la tienda de D. Domingo del Rio se hacen vestidos á la moderna para Señoras y niños como igualmente gorras y turbantes de todas clases. ab. 4

### AVISO.

Consulado de Francia en Montevideo. EL Capitan J. B. Mather, que manda la Corbeta francesa La Tourville, del Havre, actualmente anclada en esta rada, y destinada á la pesca de la Ballena, pide un empréstito á la gruesa de la cantidad de 700 pesos corrientes de Montevideo que le es necesaria para continuar su viaje.

Las proposiciones serán depositadas en la estafeta destinada á las cartas en la Cancillería de este Consulado, donde se hará la apertura de ellas el 15 del corriente en presencia de los interesados por el Cónsul de Francia.

### El Consul de Francia.

Firmado R. Barudier.

### SE VENDE.

UN mostrador con su vidriera en la calle de S. Felipe número 56; el que quiera comprarlo vease con su dueño en la calle del Porton casa de D. Ramon Marquez ab. 14

### AVIS.

CONSULAT DE FRANCE á MONTEVIDEO.

LE Capitaine J. B. Mather, commandant le 3 mats français le Tourville, du Havre, actuellement mouillé en cette rade, et destiné á la peche de la Baleine, demande á emprunter á la grosse jusqu'á la concurrence de la somme de 700 piastres courantes de Montevideo, qui lui est necessaire pour continuer son voyage.

Les soumissions devront étre déposées en la boite aux lettres de la Chancellerie de ce Consulat, où l'ouverture en sera faite le 15 courant, par le Consul de France, en présence des intéressés.

### Le Consul de France.

Signe R. Baradiere.

### AVISO.

LA chacra situada en el Cerrito que aparece en venta en el Universal y en el Fanal, pertenece en propiedad al que suscribe, así como los esclavos empleados en su cultivo, y tampoco puede por ahora venderse mediante estar en pleito con D. Luis Casalla ante el Sr. Juez Letrado de lo Civil. ab. 10 3p.

Francisco Bernardo Fortes.

### AVISO.

SE conchaba una ama de leche muger Blanca se le murio la cria hay cuatro dias Ocurrase al conbentillo de la cuadra del reloj á mano derecha. Ab. 16.

### SE NECESITA.

ARRENDAR una chacra que no es muy distante de la capital. Prefiriendose de las inmediaciones del arroyo de San Francisco de la chacarita; la persona que la tenga y quiera arrendarla ocurra á la platería francesa en la segunda cuadra del Porton, que encontrará alquien furata ab. 17—3 p.

### AVISO.

LA Comision nombrada por la Superioridad para clasificar las bajas que queden en su fuerza y valor de los individuos de la milicia activa, ó se consideren ahora con derecho á reclamarlas se reunirán diariamente en el Juzgado Ordinario de esta capital desde las 4 de la tarde hasta las 7 de la noche. Lo que se avisa á los que deban presentarse, para que lo hagan precisamente dentro del término que señala el superior acuerdo del Gobierno, en la inteligencia que el individuo comprendido en este aviso que no lo verifique dentro el tiempo señalado se le considerará como habil para el servicio se procederá á su enrolamiento. Montevideo Abril 18 de 1834.

### AVISO.

EL día 30 del presente Abril se cumple el término de Patentes prefijado para que puedan sacar las que les corresponde los establecimientos sujetos á sacarla, siempre que estén establecidos en el primer trimestre del año.

abl. 21—3p.

### AVISO.

SE conchaba una negra para ama de Criar: es jóven y muy sana, sin hijo, con leche de un mes. El que la necesite puede ocurrir á la calle de san Benito n.º 68 y hallará con quien tratar. ab. 4

### AVISO INTERESANTE.

EN la esquina frente al porton del cu bo del Norte se vende lenguas de as superiores á 5 reales docena y otros artículos á precio equitativo.

### AVISO AL PUBLICO.

EL Sr. Jules Fontanges Cirujano Dentista de París desonores de haber sido aprobado por el Consejo de Higiene de esta Capital tiene el honor de ofrecer sus servicios á los habitantes de Montevideo: vive en la calle del Fuerte N.º 156 casa de D. Francisco Salo. ab. 12—15c.

### SE VENDE.

UN sitio en la calle de S. Benito, entre las calles de S. Carlos y S. Diego con 16½ varas de frente al O. y 26 de fondo.

Una chacra entre Miguelete y Pantanoso, con casa de azotea, muy buen monte de arboles frutales y 36 cuadras de terreno bajo zanja, perteneciente á la testamentaria del finado D. Francisco Zufriategui: el que se interese en su compra ocurra á la calle de S. Carlos n.º 30 donde hallará con quien tratar.

### AVISO.

EL Domingo 27 del corriente de 9 á 10 de la mañana se rifarán indispensablemente al sorteo en el departamento de Policia la Conoda con escritorio que se halla en la casa del Corredor de Comercio D. Cayetano Regalia. Todas las cédulas se han repartido á excepcion de 10 que fueron devueltas las que están á disposicion de los Sres. que gusten tomarlas. ab. 18—3p.

### SE VENDE.

UN terreno sito en la calle de San Joaquín compuesto de 25 varas de frente al Leste 6 de fondo al O; cercado y pared de un ladrillo y cimientos de piedra y cal; con aljibe y algunos otros cimientos. Para tratar vease á su dueño en la misma calle casa N. 177, quien hará una rebaja considerable. ab. 11

### SE VENDE.

UN negro de 24 á 26 años de edad, propio para cualquier trabajo. El que se interese en su compra ocurra á la calle de San Francisco N. 122. ab. 1

Interesante á las Señoras.

EN la calle de San Pedro tienda de Cabral, que se halla contigua á la del Sr. D. Francisco Cortinas, acaba de recibirse de Buenos Ayros un surtido general de hermosas peinetas de última moda todas caladas, y del mas precioso gusto. Las Sras. que se interesen por ellas, pueden ocurrir á la tienda indicada donde á toda hora las hallarán á la vista. ab. 5

### SE VENDE.

UNA armazon nueva que puede ser propia para varios negocios, en la calle del Porton N. 48; el que se interese en ella ocurra á dicha casa donde encontrará con quien tratar. ab. 14



## EXTERIOR.

### INGLATERRA.

*Discurso de S. M. B. á la abertura de las Sesiones del Parlamento el dia 4 de Febrero.*

#### MILORES Y CABALLEROS:—

Al reuniros para el desempeño de vuestros altos deberes, descanso con plena confianza en vuestro zelo y diligencia, en vuestra sincera devoción á los intereses públicos, y en vuestra firmeza por sostener sobre sus antiguas bases, y en la justa distribución de sus poderes, la Constitución establecida del Estado.

Estas calidades distinguieron eminentemente vuestros trabajos durante la última Sesión, en la cual fueron sometidas á la consideración del Parlamento mas numerosas y mas importantes cuestiones que en cualquier período anterior de igual duración.

De las medidas que, en consecuencia, han recibido la sanción de la Legislatura, una de las mas difíciles é importantes fué el proyecto para la abolición de la esclavitud. El modo en que ha sido acogida esta benéfica medida en todas las colonias británicas, y el progreso que se ha hecho ya en su ejecución, por la Legislatura de la Isla de Jamaica, ofrecen justos motivos para esperar los mas felices resultados.

Muchos otros asuntos importantes reclamarán todavía vuestra mas atenta consideración.

Los informes que mandaré se os presenten de las comisiones nombradas para inquirir el estado de las corporaciones municipales, la administración y efecto de las leyes para el alivio de los pobres, y las rentas y patronato eclesiástico en Inglaterra y el país de Gales, no pueden dejar de suministraros muchas noticias útiles, que os pondrán en aptitud de juzgar la naturaleza y extensión de cualesquiera defectos y abusos que existan, y el modo en que, en debida oportunidad, puedan aplicarse los remedios correspondientes con seguridad y ventaja.

Ha sido el objeto constante de mi política asegurar á mis pueblos el goce no interrumpido de los beneficios de la paz. En esto he sido eficazmente ayudado por la buena inteligencia que tan felizmente se ha establecido entre mi Gobierno y el de Francia; y las seguridades que recibo de la disposición amistosa de las demas potencias del continente, me hacen confiar que mis esfuerzos continuarán siendo colmados con suceso.

Tengo, sin embargo, que deplorar que aun no se ha realizado un ajuste final entre la Holanda y Bélgica; y que sigue todavía la guerra civil en Portugal. Podeis estar ciertos que seré solícito y ansioso de aprovecharme de cualquiera oportunidad que me presente los medios de coad-

yuvar al establecimiento de un estado de seguridad y paz en países cuyos intereses están tan íntimamente ligados con los de mis dominios.

A la muerte del finado Rey de España no trepidé en reconocer la sucesión de su infanta hija; y observaré con la mayor solícitud el progreso de los acontecimientos que puedan afectar un gobierno, cuya pacífica consolidación es de la primera importancia para este país, así como para la tranquilidad general de Europa.

La paz de la Turquía, desde el avenimiento que se practicó con Mehemet Ali, no ha sido interrumpida, y espero que no será amagada con ningun nuevo peligro. Procuraré impedir todo cambio en las relaciones de aquel imperio con las demas potencias, que pudiera afectar su futura estabilidad é independencia.

#### Caballeros de la Cámara de los Comunes:—

He mandado que se os presenten los presupuestos de gastos para el año venidero. Ellos han sido formados con concepto á una estricta economía, y las reducciones que no cedan en perjuicio del servicio público.

Estoy seguro que puedo confiar en vuestro ilustrado patriotismo, y la grata aquiescencia de mis pueblos, por la provision de los recursos que sean necesarios para sostener el honor de mi Corona y los intereses de mis dominios.

Las cuentas que se os presentarán del Erario comparándose con los gastos, se encontrarán ser satisfactorias.

#### Milores y Caballeros,

Tengo que lamentar la continuación de los males de que se resienten los propietarios y poseedores de tierras; aunque, bajo otros respectos, el estado del país, tanto por lo que toca á su tranquilidad interior, como su comercio y manufacturas, ofrece la mas lisonjera perspectiva de mejora progresiva.

Las leyes sancionadas en la última Sesión para llevar á efecto varias medidas saludables en Irlanda se hallan ya en ejecución y pueden esperarse nuevas mejoras de las Comisiones nombradas para otros objetos importantes de investigación.

Os recomiendo la pronta consideración de un ajuste final de los diezmos en esa parte del Reino Unido, que sea capaz de remover todos los motivos fundados de queja, sin perjuicio de los derechos y propiedades de cualquiera clase de mis súbditos, ó de cualquier institución eclesiástica ó civil.

La tranquilidad pública se ha conservado generalmente; y el estado de todas las provincias de Irlanda presenta, en el todo, un aspecto mucho mas favorable que en ningun período del año anterior.

Mas he notado con sentimiento y justa indignación la prose-

cución de las tentativas para escitar al pueblo de ese país á pedir la revocación de la Unión Legislativa. He declarado ya mi firme é inalterable resolución de mantener inviolable, con el auxilio de la Divina Providencia este vínculo de nuestra fuerza y seguridad nacional, empleando al efecto todos los medios que están á mi alcance. En apoyo de esta determinación no me es dado dudar de la celosa y eficaz cooperación de mi Parlamento y pueblos.

A las maniobras que se han practicado para producir desafectos al Estado, y desconfianza mútua y animosidad entre los pueblos de ambos países, debe principalmente atribuirse el espíritu de insubordinación, que aunque por ahora comprimido por el poder de la ley, se ha hecho demasiado perceptible en repetidas ocasiones.

A nadie mas que á los instrumentos ilusos de la agitación tan perniciosamente escitada, infiere la existencia de tal espíritu las consecuencias mas ruinosas; y los esfuerzos unidos y vigorosos de los leales y bien dispuestos son reclamados en apoyo del Gobierno, para poner término á un sistema de escitación y violencia que mientras continúa, es destructor de la paz de la sociedad, y si prospera, debe necesariamente ser fatal al poder y seguridad del Reino Unido.



### MONTEVIDEO.

JUEVES 21 DE ABRIL DE 1834.

Después de las últimas noticias que publicamos á cerca de las ocurrencias de la frontera nada hemos sabido que pueda interesar á nuestros lectores; y estamos informados tambien de que el Supremo Gobierno no ha recibido ningun aviso oficial de nuevos acontecimientos.

La H. Cámara de RR. en sesión del dia 22 ha decretado en la Representación de los propietarios de tiendas y casas de menudeo, conforme á la resolución expedida en la solicitud del rematador del ramo de patentes.

Publicamos en otra columna de este número una oda titulada LAMENTO PATRIOTICO, obra digna del Poeta Oriental D. Francisco Figueroa. En nuestro concepto esta composición es una de las mas bellas y sublimes con que dicho autor ha enriquecido nuestro naciente Parnaso. Su asunto, su elegancia y su nervio nos recuerdan la famosa oda del Conde de Noroña á la PAZ, á la que es

comparable en lo patético del sentimiento, y diferente en la novedad de las imágenes. No dudamos que el público ilustrado la leera con aprecio.

## CORRESPONDENCIA.

Sr. EDITOR DEL UNIVERSAL.

Habiendo leído en el número 1,391 de su acreditado diario del 15 del corriente una composición titulada *Poema Epico*; su lectura excitó en mí una especie de estímulo, ó mejor diré, avivó en mi mente el deseo que ya tenía de desahogar mis sentimientos en una producción poética, relativa al mismo asunto que escogió aquel incognito poeta. Así lo hago pues, aunque adoptando diferente estilo y caracter, y ciertamente con menos perfección y cultura que lo hizo el nuevo y vigoroso Atleta de las musas.

Deseo tenga U. la bondad de alcanzarme con su juicio, sufragio y aprobación, la del respetable público; y que acepte las consideraciones de su atento servidor—

F. A. de F.

### LAMENTO PATRIOTICO.

Funebre Melpoméne que enlutada  
Tristes endechas mides,  
Tu que al lamento y al dolor presides  
Del misero mortal, á la agitada  
Mente, y al corazón tu fuego inspira;  
Y la luctuosa Lira  
Prestame, Musa: ó si al dolor q' abrigo  
En el pecho ardoroso  
Quieres unir tu acento melodioso,  
Verás cuan tierna gemiras con migo!!  
Pues ya el monstruo tremendo  
De la anarquía leve,  
La viborezna frente sacudiendo,  
Sangre vierte feroz, y sangre bebe!

Oh fiero horror; ya miro eurojeadas,  
Blandir do quier las lanzas fraticidas,  
Y el acero brillar... oh ansias fatales!  
Todos son Orientales,  
Y marchan a morir!! Aquí mi queja  
Con mas vigor se anime y enerjia,  
¡Detente, ó tiembla, infausto Lavallejal!  
Ah! que no quiere oír, ó musa mia!  
Y este inutil lamento  
Que tu me inspiras, se lo lleva el viento!

Mas ay! que el aura hiende el alarido,  
Ya el estampido suena  
Del hueco bronce que en los campos  
[truena

Del Uruguay florido;  
Y la Patria infeliz dando un gemido  
Fatidico y ansioso,  
Que en los montes retumba;  
Lanzandose en el Rio caudaloso,  
Aquí mi gloria fué, y aquí es mi tumba!  
Dice... y al choque de su angusta frente  
Salta en forma de llanto la corriente:  
Y en tanto, llega, y mira  
El furente adalid, y aunquo separa  
Del férreo pecho la memoria cara,  
Ante la linfa, sin querer, suspira;  
Suspiro vano! oh cuanto le dijera  
El corazón, si al corazón oyera!!

Crece el furor, la ira,  
El estridór armigero se estiende,  
Y entorno al HEROE que á la Ley de-  
[fiende  
Se alista la Nacion... Escucha, mira,  
Tú que su sangre quieres  
Con fanático error; medita y piensa  
Que si le ofendes, á la Patria hieres;  
Y si á hierirla caminas,  
A tí mismo en la Patria te asesinas  
Sin gloria y sin honor!! Ilusa gente,



La Patria es madre, y como tal cle-  
[mente  
A error tan criminal; en tu defensa  
Grato recuerdo clama,  
Y el HÉROE a quien inflama  
Un corazón mas GRANDE q' su ofensa.  
No mas sangre! venid, y os mostrare-  
[mos  
Que en esta Patria á la que el ser de-  
[bemos,  
Y que ofendois injustos,  
Para un ingrato Ciana hay mil Augus-  
[los!

Ay, que responden... guerra!! oh cruel  
[infamia,  
Renuevanse las bodas de Hipodamia,  
Y el furór fratricida  
Del crúel Tyeste, del sangriento Atri-  
[da!!  
Que es esto, hados fatales,  
Sangre queréis, y que la sangre sea  
De hermanos... de Orientales?  
Odiosa lid!! sacriloga pelea!!  
Y que la Patria vea

Derribar á sus hijos ciento á ciento!  
¿Quereis almas frenéticas ó insanas  
Hélocausto cruento;  
Y tributar de victimas humanas,  
Como mas digna ofrenda  
Nueva hecatombe á Nemesis tremenda?  
No será tanto horror... oh numen sa-  
(cro

Que á la Patria iluminas!  
Ya miro la centella que fulminas  
De la discordia al fiero simulacro;  
Y ya los corazones  
Abiertos á las dulces emociones  
La voz de UNION, y de amistad pro-  
(nuncian

Con efusion feliz. Día dichoso  
Que anhelan y que anuncian  
Los que aman á la Patria, presuroso  
Mueve tu curso, y dora  
Nuestro opaco orizonte con tu aurora!  
El páfido extrangero  
Que aguza torpe el fratricida acero,  
Qual rugirá feroz! el exterminio  
De este jardín de Edén es su esperanza  
Y fijar con su lanza  
Sobre sus ruinas su fatal dominio.

Oh paz apetecida,  
Cubre á la Patria con la hermosu egida  
De tus alas brillantes!

Y el Numen tutelar del patrio suelo  
Con letrero de estrellas rutilantes  
Inscriba allá en el Cielo,  
HASTA LA MUERTE UNION!! y en eco  
(fuerte  
Publique el mundo, UNION HASTA LA  
(MUERTE!

Por F. A. de F.

R. EDITOR DEL UNIVERSAL.

[Aviso á la Policía.]

En la calle de San Benito, en  
obra del finado Cristoval Pug-  
nou, tienen ocupada media calle  
con la piedra que se trabaja para  
laicha, impidiendo de este modo  
el libre tránsito de las carretas y  
carreteras; por esto deseamos que el  
Sr. Jefe de Policía, la haga desa-  
pejar la calle, pues nadie tiene  
derecho para ocuparla, y mucho  
menos pudiendo hacerlo dentro de  
la misma casa.

UN HURON.

Sr. Editor del Universal.

Como los agravios públicos  
deben satisfacerse publicamente  
suplico á V. se sirva insertar en  
su interesante Diario el siguiente  
suceso.

Es el caso Sr. Editor que yo  
soy un pobre artesano que traba-  
jo en un taller de las cercanías de  
la Plaza principal, y que apenas  
hacen 5 meses que he venido de  
Buenos Ayres, donde he estado  
16 años sin dar la menor nota en  
mi conducta como puedo testifi-  
carlo con personas muy respetab-  
les que hoy existen aquí. Mis  
urgencias me hicieron contraer  
una pequeña dependencia con un  
sugeto llamado Juan Rosas. Le  
prometí satisfacerle por un saba-  
do la miserable cantidad, y el fue  
el Viernes y me insultó del modo  
mas atroz tratandome de *ladron*,  
en mi mismo taller á presencia  
del dueño de aquel establecimien-  
to y de mucha gente que lo pre-  
senciaba. Elevé mi queja justa  
al Sr. Alcalde Ordinario el cual  
previos los informes que juzgó  
necesarios, ordenó al espresado  
Rosas, se desdijese delante de  
los que componen mi taller, de la  
infame imputacion que confesó  
me habia hecho, y que nunca po-  
dria probar. En efecto así se hi-  
zo, pero no era tan pública la  
vindicacion como el agravio, y  
por eso me veo en la necesidad  
de hacer esta manifestacion pues  
ademas de venticarme, fué mi de-  
tractor condenado en las costas  
del juicio.

El Sr. E. se servirá dispensar  
que ocupe sus columnas con un  
asunto que á mi solo pertenece;  
pero la opinion vale mucho para  
cualquier profesion y para mi es  
la que hasta ahora ha formado  
mi fortuna.

Quiera V. admitir por este me-  
dio la respetuosa consideracion  
con que tiene el honor de ofrecer  
se á V. su affino. S. S, Q. S. M. B.

Ignacio Modesto Diaz.

SR. EDITOR DEL UNIVERSAL:

Con la mayor sorpresa he leído en  
su numero 1395, un comunicado sub-  
cripto por un portuques, y dirigido á  
mí, que como impaciente que soy, me  
hallo poco dispuesto á aguantar los  
desprecios de nadie, con mayor razon  
los de un portuques. Si, Sr. portu-  
gues imparcial, es preciso tener algo  
mas que paciencia para soportar las  
maneras altivas de ciertos hombres  
que habiendo sido sacados de la nada  
por la memorable jornada del 7 de  
Abril, dia para siempre célebre en la  
historia del Brasil, se creen hoy muy  
superiores á los mismos héroes que á  
costa de su sangre libraron la patria  
del tirano D. Pedro de Braganza. S.  
Sr. Portuques, aunque no le guste,  
vuelvo á decirlo, D. Pedro de Bragan-  
za ha sido, es y será mientras viva, un  
tirano y ademas un tirano ingrato, sin  
virtudes; pero si un tirano ambicioso  
y sin fé. Los sucesos de Portugal,  
que sin duda el Sr. portuques no ig-  
nora, prueban lo que digo, vease su  
conduta con los gefes estrangeros que  
lo han servido, Sartorius, Sulinac y  
muchos otros diran quien es D. Pedro  
de Braganza y si es acreedor al título  
pomposo de Immortal que, como buen

paisano le dá el Sr. portuques impar-  
cial.

¿Y como es posible que el Sr. por-  
tuques, se atreve á llamar méndigo al  
impaciente? Y como sabe ese portu-  
gues, si soy méndigo, y aunque lo fue-  
ra, que tiene que ver eso, con la cues-  
tion que tratamos?... Si, Sr. portu-  
gues, el impaciente es pobre pero  
honrado, y puede ser que el Sr. portu-  
gues imparcial sea muy rico pero  
sin... Vaya, señor, que la pobreza  
no tiene ninguna relacion con la falta  
de politica del Sr. Vasconcellos, y  
aunque mas pobre que Job, el méndigo  
impaciente que es hombre libre no  
podrá decir lo que piensa tanto del  
Consul brasilero como de D. Pedro de  
Braganza, sin que el Sr. portuques que  
se titula imparcial, venga á meterse  
por medio, como un gallo en corral  
ajeno. Avur portuques.

Queda de V. Sr. Editor, su muy  
atento servidor.  
(garantido)

El mismo impaciente.

Sr. Editor del Universal.

Los ciudadanos-brasileros natos re-  
sidentes en este Estado, acaban de  
leer en su número 1395 producciones  
de un portuques (apologista ó defen-  
sor del Duque de Braganza) en replica  
al impaciente en el número 1, 392.

Muy apreciable será que el Sr.  
defensor firme en un ejercicio que  
adala tanto á la menor parte del pue-  
blo lusitano, se sirviese mostrarnos su  
valor y talentos desde el centro de la  
discordia de aquel reino y no pacifico  
á dos mil leguas de distancia.

Separandonos pues de los vicios ó  
virtudes del ex-Emperador, y de su  
politica, sana ó estragada, por que  
nada en estos dias nos interesa, resta-  
nos preguntar al Sr. portuques si cin-  
co, diez ó mas zapateros & portuques  
sea movidos de patrio fuego, tuessen en  
un dia puramente nacional a campir-  
mentar á su Consul, seria este capaz  
de no recibirlos por que hacian zapa-  
tos?... esta pregunta no precisa  
de mas latitud; baste decirse que el  
hombre civil cuanto mas elebado sea,  
mas docil, mas humilde se aguarda;  
pero felizmente el Sr. portuques esta  
libre de recibir ceremonias tales y se-  
gun se esplica, de dispensar a sus  
huéspedes tanta grandeza.

Lamentamos por conclusion, que  
siendo el Sr. portuques de un tan  
afilado ingenio para defender á D.  
Pedro cabese mas la sepultura del Sr.  
Vasconcellos; y sea cui fuere el colu-  
de la pintura, la obra no dejara de  
aparecer ridicula al contempiar que  
en el gran dia 7 de abril de 1834 los  
Brasileros de diferentes clases y condi-  
ciones tueron cabal, y injustamente  
despreciados por un nombre público  
aquí en el Brasil y los brasileros sus-  
tentan.

Somos de U. Sr. Editor S. S.  
(garantido)

Los mismos amantes de la gloria de su  
pais.

MARITIMA.

ENTRADAS.

Bergantin Ingles "Lavother", salió de  
Liverpool el 21 de Diciembre con desti-  
no á este consignado á los SS. Hall Dut-  
ton y Ca.

935 sacos de trigo  
25 toneladas de carbon  
16 bultos efectos  
6 id  
50 planchas tablas  
90 medias id.

Bergantin brasilero "D. Ana" salió del

Rio Grande el 10 del corriente con-  
signado á la órden.

626 tercios yerva mate  
20 docenas tablas  
1 cajon con tamangos y zapatos  
4 piezas de cabo de cuero  
15 palos de construccion

Barca Bremense "Elizabeth" salió de  
Bremen el 9 de Enero arribó á la I. a de  
Mayo el 25 de Febrero y salió el 9 de  
Marzo consignado á Bertran L' Breton  
y Ca. con:—

103 moyos de sal  
10 pipas ginebra

Bergantin americano "Rolla" salió de  
Boston el 24 de Febrero consignado á  
Dorr Reinck y Lees

154 rollos de jarica  
42 id. filástica  
679 barricas harina  
25 barriles brea  
49 id. alquitran  
125 id. de rom  
34 barricas almidon  
60 cuñetes de tabaca  
194 bolsas de pabulo  
200 fardos de fiencillo  
63 cajones de pólvora  
10 id. té hison  
200 pies tablas de pino

Balandra argentina "Mercedes" salió  
del Rosario consignado á D. Gri el Mo-  
nilla

46 cerradasleña

Ha entrado en el puerto de Maldonado  
el 14 del corriente el Bergantin Sardo  
nombrado "Licurgo" su capitán D. Juan  
Campiano procedente de Canarias

100 quintales de garvansos  
69 garrafones de aguadiente  
550 quintales de barrilla  
5 pipas de vino blanco  
23 piedras ce atahona  
105 id. mano  
4 Dronedarios  
una pequeña porcion de madera  
13 fanegas de atamusa  
1 barril molinillos de café  
barios cajoncitos encomiendas

AVISOS NUEVOS.



Por Leyte y compañía.

En la calle de S. Felipe, casa N. 81.

Hoy Jueves 24 del corriente se ha d-  
vender precisamente, por tener el dueñ-  
que pasar á Buenos Ayres, lo siguiente.

Un virloche, un carro con muelles, una  
carretilla, un reloj de sala, un organo  
pequeño, mesas sillas de estrado, y de  
montar, un mostrador y amazon, un  
fogon economico, baules cajas, ban-  
cos diferentes, pajaros rellenos, libri-  
tos de oro &ca.

A las 11 en punto.

POR CARRERAS Y OJER.

El viernes 25 del corriente se han de  
rematar á la mejor postura en la Celec-  
turia general y por cuenta de quien per-  
tenezca.

10 bultos de drogas y medicamen-  
tos que se hallan en depósito y son para  
el surtido de una casa.

El por menor esta de manifiesto en el  
escritorio del martillo de la Celecturia  
las personas que se interesen pueden  
ocurrir á verlo. El remate dará princi-  
pio á las 11 en punto.



**SR. EDITOR DEL UNIVERAL.**

Hemos leído no con poco disgusto en la *Revista No. 33*, el desagradable anuncio con que denigra nuestra reputación á la faz de un público á quien nunca dejaremos de amar, y á quien jamas podremos recompensar sus inapreciables beneficios. Nos calamita de ingratos en general sin escluir de este rol, á los que por ningun accidente merecieron tan detestable apodo: tal vez ignora el Sr. E. que los que subscriben ni aun por sueño dejaron de pensar con honor y solo se sujetaron al cumplimiento de sus deberes despreciando en un todo la molicie de los que pudiesen cohartar tan honrados propositos; firmaron de buena fé una contrata cuyo cumplimiento solo anhelan verificar odiando por su parte cuanto inconveniente pueda evitar su efecto: solo sus deseos se dirigen á la conservacion del aprecio que siempre merecieron y que de todos modos conseguiran bajo la proteccion de un pueblo tan indulgente como sabio. Por tanto suplican al Sr. E. de la *Revista* tenga á bien indenizarlo de su equivocado concepto quedandoles reconocidos—*Manuel Martinez—Alejandra Pacheco.—Juan Villarino.—Francisca Briones.—Petronila Serano.*

**SR. EDITOR DEL UNIVERAL.**

**EDICTO DE POLICIA.**

CON el objeto de pibir las cuestiones que continuamente se estan suscitando con los introductores de cal á la Ciudad y compradores del mismo efecto; con el de privar igualmente que continuen las faltas de consideracion que se notan en las carra-das llegando á hacerse notable en cada una hasta cinco y seis fanegas. Para que este abuso no siga, ni haya queja por parte de los contratantes, el Jefe de Policia previene al público lo siguiente.

Art. 1. Toda persona que venda ó compre cal, en lo sucesivo no podrán verificar trato sino en el concepto de ser medida.

2. Si por evitar desperdicios no quisiere medirla, será pesada con arreglo á ocho y media arrobas en que está calculado el peso de cada fanega.

Lo que el infrascripto avisa al público para su conocimiento y cumplimiento.

Montevideo 22 de Abril de 1834.  
**LUIS LAMAS.**

**AVISO AL COMECIO.**

HABIENDO SE extraviado una letra girala en 29 de Marzo ultimo á los dos meses de la fecha de 1,035 patacones aceptada por el Sr. D. Domingo Vazquez, se previene que en caso de que la presenten para negociacion, suspendan el pago y se sirvan dar aviso en el escritorio del corredor de número D. Henrique Réissig calle del Porton número 117. ab. 23

**SE DESEA.**

COMPRAR secho arido, grasa ran-cia ó en peor estado, tocino en igual estado del segundo efecto, mantequilla y chicharron sin apreasar javon averiado de cualesquiera clase, quesos podridos &c. el que tenga estos renglones, y quiera tratar puede llegar a la esquina de la Banderilla calle de San Sebastian número 73, ó en el Cordon frente la puerta traviesa de la Iglesia. ab. 23

**SE VENDE.**

UNA criada de 25 años de edad, á pedimento suyo en 300 pesos libres con la condicion de no poder venderse en mas cantidad; y el vientre libre: es de todo servicio, cose, laba, plancha, cocina y no tiene ningun vicio. Ocurrase á la calle de San Pedro número 217. ab. 23 3 c.

**Para la Colonia.**

SALDRA el Sabado 26 de Abril sin falta la zuzaca nacional *Isabel*; los Sres que gusten cargar ó ir de pasajé veanse con su dueño D. Juan Nin. ab. 23.

**AVISO.**

HABIENDO subido el precio de las Harinas á 13½ ps. acordó la Junta economica administrativa que el rl. de pan blanco tenga, desde el dia de mañana, 20½ onzas en lugar de las 22 que le fueron designadas en 25 de Febrero ultimo. Montevideo 4 de abril de 1834. *Salvador, Tort.* Secretario.

**AVISO.**

EL que necesite una cantidad á redimir como de 800 á 1000 pesos puede ocurrir á esta imprenta: se dá por 3 ó 6 meses sobre firmas abocadas. ab. 19

**AVISO.**

SE alquila la casa conocida en el Cordon por la del Chaperon propia para cualquier faena de jaboneria, velaría, barraca &c. En la misma casa esta la dueña con quien se podrá tratar. ab. 19-3p.

**AVISO.**

EN la calle del porton número 89 casa de Ellauri se Alquian 2 piezas de alto con cocina y un cuarto: mas un cuarto en el segundo patio y 2 galpones de mucha comodidad; el que se interese ocurra á la misma casa y encontrará con quien tratar.

**AVISO.**

SE desea comprar una criada para amamantar de leche de una niña de 7 meses. Se conchava en su defecto cualesquiera persona que se halle en ese caso, y se presentará á la que no tenga cria. Ocurrase á la casa de la Viuda de Melo ab 10

**AVISO.**

SE vende una chacra de 15 y dos tercias cuerdas de terreno—Da plaza, tiene 3 pozos un gran monte, patatas, toda clase de frutas, tiene la casa de azotea rancho, carretas, boyada, caballos, todos s generos suficientes al establecimiento: se vende como se halla, tambien se venduna casa con los Nros 13 y 15.

La chacra está situada en la falda del Cerrito tiene una famosa vista. La casa es en la calle del Muelle en buen paraje, quien quiera interesarse en estas 2 cosas vease con su dueño en la calle del Muelle número 41 en el café.

Se advierte al comprador ó compradores que yo garantizo estas ventas con firmas de crédito, ó hipotecas, así como la reparacion de los perjuicios que pudieran irrogarles el juicio que hoy se halla pendiente sobre propiedad que legal y legítimamente tengo.

*Luis Casalla,*

**AVISO.**

EL que quiera vender una pulperia de corto principal: ocurra á la esquina del Relox que encontrará con quien tratar. ab. 10. 3p.

**SE VENDE.**

UN terreno en las inmediaciones de Cerrito en frente y hace esquina de señor Vicario D. Damaso Larrainaga; el que buiera comprarlo vease con su dueño en la calle de san Carlos número 140 ó en la misma casa darán razon, ab. 4

**SE HA HUIDO.**

DE una quinta de las inmediaciones de esta plaza, un negro llamado Juan, como de 25 años de edad, raizado en las sienes, vá vestido con chaqueta de paño azul, pantalon blanco de brin y sombrero de paja. Su amo vive en la calle de San Sebastian N. 29 quien gratificará á quien lo aprendiese. ab. 103p

**AVISO.**

EN la Libreria de D. Jayme Hernandez calle de San Gabriel N. 63 se halla de venta el nuevo surtido de obras recién llegadas de Europa que se expresan en el siguiente catalogo.

Genio del cristianismo, evangelio en triunfo, poesias de Melendez, cuentos de Torres, poesias de Quintana, id. de Boggio, id. de Bayo, id. Escogidas, id. de Garcilazo de la Vega, id. de Iglesias, id. de Camoens, id. de Da. Rosa de Galbes y Cabrera, filosofía de la elocuencia, Blair retorica, logica de baldnoti, D. Tomas Iriarte lecciones dedicadas á la juventud sobre la historia y geografía, id. fabulas, id. poema á la musica, lecciones de primeras letras distribuidas en cuatro ratados: de leer de escribir ó de ortografía y caligrafía, de contar ó de aritmetica practica y de hablar, ó de gramatica castellana, estela y la galatea, buen sentido, contrato social, fray gerundio de campuzas, la croix matematica, legendre geometria y trigonometria, legrange teneduria de libros, cartas familiares de clarosca, manual de inquisidores, evidencia de la religion, formulario de procesos militares prontuario militar, guia del oficial en campaña, almacén de niños, tesoro de niños, amigo de los niños, lecciones escogidas amigo de la infancia, obligaciones del hombre, selectas sagradas, fabulas de Fedro, fabulas de samaniego, conquista de Méjico, arte de amar añadido al aminta de Torcuato Tasso, Alejo ó la casta, atala y Bené, Placido y Blanca, lecciones de la historia, historia de Carlos Estuart con 8 laminas, Clara barlowe, la hermosura y la fealdad, la epomina ó la felicidad Den vil ó el hombre segun es Lorimon ó el hombre segun debe ser, historia del rey D. Pelayo, huerfanos de la aldea, muger feliz, historia de Joan Moore regezida de Carlos I.º de Inglaterra, viajador sensible, la marquesa de Portinaclos dos hermanos ó la familia como o ras muchas, caballero de San Jorge, el heroismo del amor y de la amistad, la hada benéfica ó la amiga de los niños, el jóven Sabiniario ó el huérfano, Celia y Rosa ó la buena hija, año 1831 y el cometa de 1832, Daminville y Zeliza, historia de Amelia Boot, la seducción y la virtud ó Rodrigo y Paulina, manual de casadas y de la criada y de delitos diplomaticos, aventuras del último abencerrage, amor y religion ó la jóven griega, el quirote de la amistad, castillo misterioso, valeria y Beaumanoir ó la caprichosa penitencia, el emprendedor ó aventuras de un español en Asia, Enrique y Sinforosa, Irene y Clara ó la madre imperiosa, los cajonitos de la almoadilla de Anita, Brucé y Emilia, la heroina de Aragon, aventuras de Sato y Faon, los arabes en España, los pitatos ó pik y plok, Xicotencal príncipe americano, historia de la emperatriz Eudoxia, el sueño y la realidad, causas secretas sobre la insurreccion de la Polonia, yerva y panduro viaje al mundo planetario, zuma pompilio segundo Rey de Roma, la celina, el subterráneo abitado, la filosofía en el Tajo ó la casita en la presa, Alvarado fisica y astronomia, ga-jetia teatral, Luisa ó la cabana, jóven diplomático, el oficial y el tejedor, un viaje en diligencia, Rosaldo y Elena y la sacerdotiza peruana, el valdemaró, el oficial aventurero, Sofía y Henrique, un viaje á la luna, curso de politica de B. C. Nueva Eloisa, Cornelia Bororquia, Alvarez novelas, Llorente historia de la inquisicion, el último mexicano por Jenimore Coper, diario de Sta. Elena, Bentam legislacion, garantias individuales, los pueblos y los gobiernos, libertades de la iglesia galicana, ordinario de la misa. Oraciones de Ciceron, historia de la cruzada, concordato de la américa, Tapia febrero avovismo, id. recursos de fuerza, Castro discursos criticos sobre las leyes, estrategia, empresas politicas de Saavedra, arte de romance castellano, claros varones de Castilla, Centon epistolario,

Trano de regio patronato indiarum, diccionario de la lengua castellana, no me olvides del año 1828 última edicion hermosas laminas, Campomanes juicio imparcial sobre las letras en forma de breve que ha publicado la curia romana disputando la soberanía temporal, memoria ajustado hecho de órden del consejo pleno á instancia de los Sres. Fiscales de capadient'e consultivo visto por remision de S. M. á él sobrede iocencol y espresiones de diferentes cartas del Reverendo Obispo de Cuencia, vida del hombre justo, el franco Breton, Adelaída ó la simpatia, estilo de cartas, Cap rron cirujia, id. en fermedad de mug-res, Carrasco Farmacologia, lecturas útiles y divertidas con treinta laminas, Jaen de la confesion, Richard formulario portatil, le roy medecin curativa, órden de las sociedades, el jóven salvaje, Pablo y Virginia, el triunfo de la amistad, la muger sensible, despedida de la mariscal, los salmos penitenciales, Aymé fundamentos de la fé, Guirjarro di eños evangelicos, biblia del padre Scio, ritual romano, comentarios de Julio Cesar, Brusais principios de medicina, Tosca arquitectura y relojeria el hombre guiado por la razon, Rodriguez ex-cicios, familia de Sieland, las tres rivales, Villacasas ejercicios, desparador eucaristico, mes eucaristico, visitas al Santisimo Sacramento, Lombera alegria del alma, aplicacion de la cirujia á la fisiologia, Blasco materia médica, tratado de los delios y penas, Riguald oficio de difuntos, Asencio de la educacion de las hijas, la mitologia, aventuras de un elegante ó las costumbres de antaño, el hijo natural, Corvino ó el hombre prodigioso, el solitario del monte salvaje, la estrangera, la sacerdotiza druida, Grosman y Zora ó la périda de Argel, Elena y Roberto ó los dos padres, Julia ó los subterráneos, los dos rovinosones, amor misterio y espacion, caballero del cismo, seis meses en Londres, manual de usos y costumbres, fray Lorenzo arquitectura, comercio de los romanos, fisica de libes, familia regulada, varias obras de medicina, cirujia, albeiteria, sermones, teologia y devocion, Humbold viage á la regiones equinaciales continuacion indispensable al casayo de nueva España.

**Comedias y Tragedias.**

Zoraida, Merope, D. Ines de Castro, Idomeno condesa de Castilla, Pelayo Omasis, Pitaco Andromaca, cruzada en Egipto Emma de Resburgo, fortalez del danubio, alcalde de Sardam, los partidos, caprichos de Federico 2.º compadres codiciosos, lechuginos y charlatanes, abogado embrollon, leñador escocés, maestro del lugar ó el preceptor de toralba, huérfano y el asesino, Eduardo en escocia aguador de Paris, la dama blanca Abate L'Epee ó el sordo mudo, recompensa del arrepentimiento, Amalia ó no todas son coquetas, el fenix de los hijos.

**Folletos.**

Observaciones al Gibliss, el siglo de oro del cristianismo por Chateaubriand, caracteres del siglo 19 ó vaticinios politicos por el abate la Menais.

**En frances.**

Tratée des assurances et des contrates á la grosse, Bentam pruebas judiciales, curso de literatura por le Mercier, Lucrecio en frances y latin, Humbold viage á las regiones equinaciales, Sismond, literatura de midi de l' Europe, obras de Racini, Robertson historia de Carlos 5.º los antiguos gobiernos federativos, obras de madama Esta-el, bignon los pueblos y los gobiernos, espíritu del código de comercio frances, Raynald historia filosofien, Pages principio del derecho politico, Bentam tatica de las asambleas, ganil ensayo sobre las costumbres públicas, Beranger justicia criminal en Francia, Daulon ensayo sobre las garantias individuales, Bentam legislacion civil y penal, obras de Mofier, diccionario frances italiano ó italiano frances, Confiniere de la libertad individual, Pagés responsabilidad ministerial, diccionario frances, Montesquieu grandeza de los romanos, elementos de las instituciones de Justiniano, filosofía de la historia, ensayos sobre las costumbres Humbold ensayo sobre nueva España, Bituabé, la Iliada y la Odisea, obras de Deitise almanac real de Paris.

**En inglés.**

Werden. Martens Lau of the Nations.